

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25104631									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die geeignete Siebgröße für Ihre Anforderungen und sieben Sie die Erde oder den Kompost gleichmäßig, um ein effektives Ergebnis zu erzielen.	Use the appropriate sieve size for your needs and sift the soil or compost evenly for effective results.	Utilisez la taille de tamis appropriée à vos besoins et tamisez la terre ou le compost uniformément pour un résultat efficace.	Usa il setaccio della dimensione appropriata per le tue esigenze e setaccia il terreno o il compost in modo uniforme per un risultato efficace.	Gebruik de juiste zeefgrootte voor uw behoeften en zeef de grond of compost gelijkmatig voor een effectief resultaat.	Utilice el tamaño de tamiz adecuado a sus necesidades y tamice la tierra o el abono de manera uniforme para obtener un resultado eficaz.	Použijte vhodnou velikost síta pro vaše potřeby a pro efektivní výsledek rovnoměrně prosejte půdu nebo kompost.	Koristite sito odgovarajuće veličine za svoje potrebe i ravnomjerno prosijte zemlju ili kompost za učinkovit rezultat.	Koristite sito odgovarajuće veličine za svoje potrebe i ravnomjerno prosijte zemlju ili kompost za učinkovit rezultat.	Használja az igényeinek megfelelő méretű szitát, és szitálja egyenletesen a talajt vagy a komposztot a hatékony eredmény érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig das Erdsieb oder Kompostsieb auf Beschädigungen oder Verschleiß. Ersetzen Sie bei Bedarf beschädigte Teile oder das gesamte Sieb, um die Funktionalität zu gewährleisten.	Regularly check the soil sieve or compost sieve for damage or wear. Replace damaged parts or the entire sieve if necessary to ensure functionality.	Vérifiez régulièrement que le tamis à terre ou le tamis à compost n'est pas endommagé ou usé. Si nécessaire, remplacez les pièces endommagées ou l'ensemble de l'écran pour garantir la fonctionnalité.	Controllare regolarmente il setaccio del terreno o il setaccio del compost per eventuali danni o usura. Se necessario, sostituire le parti danneggiate o l'intero schermo per garantirne la funzionalità.	Controleer regelmatig de grondzeef of compostzeef op beschadigingen of slijtage. Vervang indien nodig beschadigde onderdelen of het volledige scherm om de functionaliteit te garanderen.	Compruebe periódicamente si el tamiz de tierra o el tamiz de abono están dañados o desgastados. Si es necesario, reemplace las piezas dañadas o la pantalla completa para garantizar la funcionalidad.	Pravidelně kontrolujte půdní síto nebo kompostovací síto, zda není poškozené nebo opotřebované. V případě potřeby vyměňte poškozené díly nebo celou obrazovku, aby byla zajištěna funkčnost.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili istrošenosti sita za zemlju ili sito za kompost. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove ili cijeli zaslon kako biste osigurali funkcionalnost.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili istrošenosti sita za zemlju ili sito za kompost. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove ili cijeli zaslon kako biste osigurali funkcionalnost.	Rendszeresen ellenőrizze a talajszitát vagy a komposztrostát, hogy nem sérült-e vagy kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki a sérült részeket vagy a teljes képernyőt a működőképesség biztosítása érdekében.
Halten Sie einen angemessenen Abstand zu anderen Personen oder Gegenständen ein, um Verletzungen oder Schäden während des Siebvorgangs zu vermeiden.	Maintain an appropriate distance from other people or objects to avoid injury or damage during the sieving process.	Maintenez une distance appropriée par rapport aux autres personnes ou objets pour éviter les blessures ou les dommages pendant le processus de tamisage.	Mantenere una distanza adeguata da altre persone o oggetti per evitare lesioni o danni durante il processo di setacciatura.	Houd voldoende afstand tot andere mensen of voorwerpen om letsel of schade tijdens het zeefproces te voorkomen.	Mantenga una distancia adecuada de otras personas u objetos para evitar lesiones o daños durante el proceso de tamizado.	Udržujte přiměřenou vzdálenost od jiných osob nebo předmětů, abyste předešli zranění nebo poškození během procesu prosévání.	Održavajte udaljenost od drugih ljudi ili predmeta kako biste izbjegli ozljede ili štetu tijekom procesa prosijavanja.	Održavajte udaljenost od drugih ljudi ili predmeta kako biste izbjegli ozljede ili štetu tijekom procesa prosijavanja.	Tartson megfelelő távolságot más emberektől vagy tárgyaktól, hogy elkerülje a szitálás során bekövetkező sérüléseket vagy károkat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

bellissa HAAS GmbH
 Birkenstraße 22 D-88285 Bodnegg-Rotheidlen
 haas@bellissa.com